

创新丛书—③

主编 柳卸林

Big
**Big business and
the wealth of nations**

大企业和国民财富

〔美〕A. D. 钱德勒 主编

柳卸林 主译与主审



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

创新丛书 ③

主编 柳卸林

Big business and
the wealth of nations

大企业 and 国民财富

〔美〕A. D. 钱德勒 主编

柳卸林 主译与主审



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

Big business and the wealth of nations

Edited by

ALFRED D. CHANDLER, JR.

Harvard University

FRANCO AMATORI

Bocconi University

TAKASHI HIKINO

Massachusetts Institute of Technology and Harvard University



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记 图字:01-2001-1807

图书在版编目(CIP)数据

大企业和国民财富/(美)钱德勒(Chandler, A. D.)等主编;柳卸林等译. —北京:北京大学出版社, 2004. 7

(创新丛书)

ISBN 7-301-07055-1

I. 大… II. ①钱…②柳… III. 大型企业—作用—国民经济—经济发展—研究 IV. F279.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 016406 号

书 名: 大企业和国民财富

著作责任者: A. D. 钱德勒 等 主编; 柳卸林 主译与主审

责任编辑: 赵学范

标准书号: ISBN 7-301-07055-1/F·0821

出版者: 北京大学出版社

地址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752021

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排版者: 兴盛达打字社 82715400

印刷者: 北京中科印刷有限公司

发行者: 北京大学出版社

经销者: 新华书店

890 毫米×1240 毫米 A5 19.125 印张 500 千字

2004 年 7 月第 1 版 2004 年 7 月第 1 次印刷

定 价: 38.00 元

本书中文版由英国 Cambridge University Press 授予北京大学出版社出版

Originally Published in English Under the Title: "Big Business and the Wealth of Nations" by Alfred D. Chandler, Jr. ; Franco Amatori and Takashi Hikino

PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK <http://www.cup.cam.ac.uk>
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA <http://www.cup.org>
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

© Cambridge University Press 1997

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1997
Reprinted 1998, 1999
First paperback edition 1999

Printed in the United States of America

Typeset in Sabon

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing-in-Publication data is available

ISBN 0 521 48123 6 hardback
ISBN 0 521 66347 4 paperback

本书作者

Franco Amatori	意大利米兰 Bocconi 大学
Alice H. Amsden	美国麻省理工学院城市研究与规划系
Maria Innés Barbero	阿根廷 Luján 大学社会科学系
Albert Carreras	西班牙 Pompeu Fabra 大学经济管理系
Alfred D. Chandler, Jr.	美国哈佛大学商学院
Giovanni Dosi	意大利 Sapienza 大学经济学系
Jeffrey R. Fear	美国宾夕法尼亚大学历史系
Patrick Fridenson	法国巴黎 École des Hautes Études en Sciences Sociales, 历史研究中心
Takashi Hikino	美国哈佛大学商学院, 麻省理工学院国际研究中心
Geoffrey Jones	英国 Reading 大学经济学系
William Lazonick	美国麻省大学 Lowell 分校产业竞争力研究中心, 法 国 INSEAD
Thomas K. McCraw	美国哈佛大学商学院
Hidemasa Morikawa	日本 Toyohashi Sozo 学院管理信息系
Harm G. Schröter	德国 Konstanz 大学哲学系
Mary O'Sullivan	法国 INSEAD
Xavier Tafunell	西班牙 Pompeu Fabra 大学经济管理系
Alice Teichova	英国剑桥大学 Girton 学院
Ulrich Wengenroth	德国 Munich 理工大学技术史研究中心
Andrei Yu. Yudanov	俄罗斯联邦政府金融学院

主译与主审

柳卸林 国家科技部中国科学技术促进发展研究中心研究员(博士)

各章初译者

- | | |
|---------|--|
| 第1~2章 | 张洁华(中国信托投资公司) |
| 第3~4章 | 陈靖(北京交通大学经济管理学院) |
| 第5~6章 | 王小丽(北京交通大学经济管理学院) |
| 第7章 | 敖静海(北京交通大学经济管理学院) |
| 第8章 | 段小华(国家科技部中国科学技术促进发展研究中心)
敖静海(北京交通大学经济管理学院) |
| 第9~10章 | 杜世海(北京交通大学经济管理学院) |
| 第11~12章 | 成小红(北京物资学院) |
| 第13~14章 | 王海燕(国家科技部中国科学技术促进发展研究中心)
毛荐其(北京交通大学经济管理学院) |
| 第15~16章 | 柳卸林(国家科技部中国科学技术促进发展研究中心)
赵立新(国家科技部信息研究所)
孟岳松(北京交通大学经济管理学院) |
| 第17章 | 柳卸林(国家科技部中国科学技术促进发展研究中心)
孟岳松(北京交通大学经济管理学院)
赵立新(国家科技部信息研究所) |
| 第18~19章 | 柳卸林(国家科技部中国科学技术促进发展研究中心)
崔敬东(北京交通大学经济管理学院)
赵立新(国家科技部信息研究所) |

内 容 简 介

本书是一部开创性的学术著作。它剖析了大企业在 20 世纪国家经济和世界经济中的重要作用,在学术界第一次系统地分析了大企业从 19 世纪到今天在发达国家、新兴国家和计划经济国家中的不同作用。作者认为,在过去的一个世纪中,大企业在重大技术创新中起决定性作用。这些企业的发展动态,是 20 世纪世界史的重要组成部分。从今天来看,这种对大企业历史作用的分析具有重要的意义。本书的作者都是世界著名的经济学家和历史学家。

本书适合于政府部门主管经济的各级领导、企业管理人员、从事研究开发和创新领域的学者和攻读相关专业的高校学生阅读参考。

译者前言

《大企业和国民财富》是一部典型的钱德勒 (Alfred D. Chandler, Jr.) 学派的代表作。它是我所读到研究大企业在国民经济中的作用最好的著作之一, 其主旨是研究大企业是如何影响国民财富的形成的。本书讨论了大企业发展在国家经济中的重要作用, 所讨论的关键问题有: 什么决定了大企业的发展? 政府、技能形成、企业组织和文化对大企业进化产生什么影响?

从发展的角度看, 本书是钱德勒 *Scale and Scope* (《规模与范围》) 一书的国家应用, 即旨在指出钱德勒所提出的个人资本主义、竞争资本主义或合作资本主义、经理资本主义等类型是如何在不同国家发展并演化的。他认为, 经理资本主义是一种最有生命力的模式。

钱德勒十分注重技术和知识在企业发展中的重要作用。他基本上认为, 在过去的一个世纪里, 组织学习和体现于组织的技术变化已成为组织的重要增长源泉。大企业不断地从规模、资本密集型向知识型企业转变, 新的能力是进行无形资产投资的能力。也只有实现这种转变的大企业才能持续发展。这种组织和知识的获取能力、积累能力在不同国家的分布是不均匀的。他认为, 大企业是过去一百年里现代经济发展的动力, 而大企业的主要任务是推动技术进步, 通过在全球范围内将新技术商品化来实现它的这些职能。

本书的结构分成三部分: 第一部分是分析的框架; 第二部分是对四组不同国家的大企业发展的演变分析, 包括发达国家、西欧的跟随国、东亚和南美的后发国家、东欧计划经济国家; 第三部分是分析大企业的经济和制度环境, 从组织、管理、技能、政府、文化

等多个角度对钱德勒和大企业的作用进行了评述和分析,如第16章分析了治理学派对钱德勒观点的批评。

在钱德勒的思想体系里,他倾向于认为大企业是一国经济增长动力的核心机构。但他的这一思想现在看来有不足之处。一方面,近几年韩日大企业的发展势头减弱意味着过于依靠政府支持的大企业会陷入某种困境,而硅谷模式的冲击则意味着中小企业在高新技术产业发展具有巨大的潜力。

本书的一个缺陷是没有分析中国大企业的演变。我相信,应用钱德勒的分析框架研究中国大企业的发展问题,肯定可以得出许多有益的结论。

我成为本书的主译和审校者完全是一个偶然的結果。在我课题研究十分繁忙的情况下,进行这一工作对我是一个非常大的挑战。但我要感谢作者带我经历了一次收获甚丰的思想旅行。

由于本书涉及的国家很多,许多文章的理论性又较强,使许多初译者在翻译时不知所措。本书译者多且水平有差异,使最后的审校工作变得十分困难。因此,尽管我尽了很大的努力,但问题仍然不少,希望读者谅解。此外,书中多次出现苏联、捷克斯洛伐克等国名,为提醒读者注意,本书仅在其首次出现时冠以“前”,后文中恕不逐一累加。

北京交通大学经济管理学院张明玉教授做了很多的翻译协调工作,在此致谢。

我要感谢北京交通大学许多同仁的努力。任其梅女士在后期录入本书译稿的工作中付出了大量的艰辛劳动。本书稿还经北京大学叶宪曾教授整理,经钱立副教授审阅。在此一并致谢。

柳卸林

致 谢

书中的这些文章都是为 1994 年意大利米兰第十一届国际经济史会议而进行的一项研究成果,这项研究课题名为:全球性的企业——百年中的大型企业和国民财富(1880~1980)。大多数论文的作者是在 1992 年把他们的论文草稿交到在佛罗伦萨的一个工作室,而后又在 1994 年为参加那次会议进行了修改。如今,他们为了本书的出版,并根据上次会议所做的修改重写了这些文章。

许多专家和机构为这本书的出版做出了很大的贡献。编者要感谢所有在各个会议及各工作室参与讨论的作者所呈交文章的人,一些专家的不同才能在其中起了举足轻重的作用。这些人包括:Alan Gold, Max Hall, Russell Hahn, Leslie Hannah, Peter Hertner, Shirley Kessel, David Landes, Aldo De Maddalena, Giulio Sapelli, Paola Subacchi 和 Herman van der Wee, 另外 Jane Barrett, Aimee Hamel, Eileen Heath, 尤其是 Anne O'Connell 承担了复杂而又费时的文字录入工作。我们感谢剑桥大学出版社的 Frank Smith 的热情鼓励和耐心的合作。我们还要对 ASSI 基金会, Bocconi 大学, 欧洲大学研究所及 Gruppo Dioguardi 对这个项目的资助表示感谢。

编 者

目 录

第一部分 总 论

第 1 章 大型企业的历史概貌和比较研究	(3)
Alfred D. Chandler, Jr., Franco Amatori 和 Takashi Hikino	
1.1 经济增长编年	(5)
1.2 国民经济与大型工业企业的不同经验	(10)
注释	(20)
第 2 章 大型工业企业与现代经济增长的原动力	(27)
Alfred D. Chandler, Jr. 和 Takashi Hikino	
2.1 实物资本积累与无形资本积累的互补作用	(29)
2.2 资本构成与规模报酬递增的源泉	(31)
2.3 组织学习与公司结构和网络	(36)
2.4 美国作为从有形资本向无形资本转变的领导者	(39)
2.5 大型工业企业在追赶、趋同中的角色	(50)
2.6 结论	(55)
注释	(57)

第二部分 大企业的国家经验

第一组 北美和西欧经济的主要经济发展的推动者

第 3 章 美国:资本密集型与知识密集型产业中经济 增长的发动机	(63)
---	------

Alfred D. Chandler, Jr.	
3.1 一战前资本密集型、规模依赖型产业	(64)
3.2 资本积累和增加(1914~1950)	(76)
3.3 二战后以知识为基础的工业	(83)
3.4 结论	(99)
注释	(100)
第4章 英国:20世纪的大企业、管理及竞争力	(103)
Geoffrey Jones	
4.1 前言	(103)
4.2 1945年前的个人资本主义	(103)
4.3 1945年后的英国企业:绩效与结构	(111)
4.4 1945年后的组织能力与竞争力	(119)
4.5 结论	(130)
注释	(131)
第5章 德国:对外竞争-对内合作(1870~1990)	(143)
Ulrich Wengenroth	
5.1 建立阶段(1870~1918)	(145)
5.2 早产的改革运动(1918~1933)	(155)
5.3 闭关自守和“元首统治”(1933~1945)	(159)
5.4 开放的进出口(1945~1990)	(164)
5.5 失去国际一致性后的一个轮廓:20世纪90年代 德国的企业文化	(175)
注释	(177)
第6章 欧洲小国:20世纪的合作资本主义	(180)
Harm G. Schröter	
6.1 前言	(180)
6.2 竞争的、个人的、合作的资本主义和 小的发达国家	(181)

6.3	大型企业之间美国式的竞争	(187)
6.4	英国式的个人资本主义	(189)
6.5	德国式的合作资本主义	(192)
6.6	经济合作和总的企业经营环境	(194)
6.7	1945 年后合作资本主义的衰退	(198)
6.8	结论	(202)
	注释	(204)

第二组 西欧的跟随国

第 7 章 法国:20 世纪发展相对迟缓的大型企业

Patrick Fridenson

7.1	法国大型工业企业的出现和发展	(215)
7.2	人力资源的特点	(222)
7.3	企业内部市场的组织	(226)
7.4	二战后法国大企业的组织和业绩	(233)
7.5	结论	(244)
	注释	(246)

第 8 章 意大利:在政府与家族企业间艰难

增进的组织能力

Franco Amatori

8.1	工业化的进展	(259)
8.2	国民经济的主角	(262)
8.3	一个“政治资本主义”	(266)
8.4	政府干预:成功之处	(270)
8.5	政府干预:失败之处	(273)
8.6	私有大企业及其局限性	(276)
8.7	20 世纪 60 年代末的负面形象	(280)
8.8	家族与管理	(281)

8.9 结论	(284)
注释	(286)
第 9 章 西班牙:介于国家和市场之间的大型制造企业	
(1917~1990)	(292)
Albert Carreras 和 Xavier Tafunell	
9.1 前言	(292)
9.2 西班牙大企业的发展史	(294)
9.3 大型制造企业历史的发展	(302)
9.4 生产和管理	(310)
9.5 国有和市场两者组织能力的完善	(314)
9.6 结论	(316)
注释	(317)
第三组 东亚和南美的后发工业国家	
第 10 章 日本:大型工业企业日益增强的组织能力	
(1880~1980)	(323)
Hidemasa Morikawa	
10.1 日本大型工业企业组织能力的起源	(323)
10.2 战争过程中及战后一段时间私人的设备投资	(326)
10.3 为什么 1950 年后强劲的固定	
资产投资会成功?	(329)
10.4 日本工业企业的技能网络	(335)
10.5 日本——竞争的管理型资本主义	(338)
注释	(346)
第 11 章 韩国:企业集团和企业家型的政府	(349)
Alice H. Amsden	
11.1 通过学习实现工业化	(349)
11.2 专家与通才	(354)

11.3	三种投资	(361)
11.4	家庭所有制和高层管理	(367)
11.5	政府企业家化资本主义和商业规范	(369)
11.6	20 世纪 90 年代的“新产业政策”	(373)
	注释	(374)
第 12 章	阿根廷:工业增长和企业组织(1880~1990)	(382)
	María Inés Barbero	
12.1	引言	(382)
12.2	阿根廷工业化初期的企业(1880~1920)	(383)
12.3	战争期间的工业企业(1920~1940)	(390)
12.4	二战、庇隆主义和工业企业的转型 (1940~1952)	(392)
12.5	进口替代的第二个阶段(1952~1976)	(394)
12.6	1976 年以来工业领袖的转变	(396)
12.7	对阿根廷工业的反思	(397)
	附录	(401)
	注释	(406)
第四组 东欧中央计划经济		
第 13 章	前苏联:大企业的功能失调	(411)
	Andrei Yu. Yudanov	
13.1	前苏联大企业历史的回顾	(411)
13.2	低效的原因:公司间的联系中断和 战略独立性的缺乏	(424)
13.3	前景	(434)
	附录	(436)
	注释	(441)

第 14 章 捷克斯洛伐克:范围经济和规模经济的踟蹰	(444)
Alice Teichova	
14.1 前言	(444)
14.2 结构调整(1921~1988/1989)	(444)
14.3 集中化和大型工业企业	(450)
14.4 集中计划经济、国有化工业和大型企业	(458)
14.5 结论	(468)
附录	(469)
注释	(471)

第三部分 大企业的经济和制度环境

第 15 章 组织能力、公司规模与国民财富:从一个 比较视角的几点评论	(475)
Giovanni Dosi	
15.1 对某些钱德勒假说的回顾	(475)
15.2 组织能力与增长	(476)
15.3 何种组织能力	(479)
15.4 组织形式和制度植入	(480)
15.5 组织能力、规模与产业创新	(481)
15.6 学习、成长和资本密集	(484)
15.7 先发者和后来者:几种明确不同的变化模式	(485)
15.8 结论	(486)
注释	(487)

第 16 章 经理控制、资本市场和国民财富	(491)
Takashi Hikino	
16.1 管理者企业与掌握的知识	(492)
16.2 管理者和组织的不当行为与代理问题	(496)